

20 - My World Has Tumbled Into Pieces

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:01] Anne

As the summer we lost Ruby came to an end,

[00:04] Anne

I was preparing for my return to Kingsport...

[00:07] Harrison

Say, Anne, been writing
any more stories lately?

[00:13] Anne

No.

[00:14] Harrison

Well, Mrs. Hiram Sloane told me
the other day that a big envelope

[00:18] Harrison

addressed to that baking powder company
had been dropped into the post office box.

[00:23] Harrison

I suspected that maybe you were
trying for the prize they'd offered

[00:27] Harrison

for the best story that introduced
the name of their baking powder.

[00:32] Anne

Indeed, no!

[00:35] Anne

I think it would be perfectly disgraceful
to write a story as an advertisement.

[00:41] Diana

Anne!

[00:42] Diana

There you are.

[00:44] Diana

Here's a letter for you.

[00:46] Diana

Here!

[00:47] Diana

I was at the office, so I
thought I'd bring it along.

[00:51] Diana

Do open it quick.

[00:53] Anne

What's come over you, Diana?

[00:55] Diana

I'm wild with delight. Go on, read it.

[01:00] Anne

"We have much pleasure in informing you"

[01:02] Anne

"that your charming story
'Averil's Atonement'"

[01:06] Anne

"has won the prize of twenty-five dollars
offered in our recent competition."

[01:12] Anne

"Yours very truly,
The Rollings Reliable Baking Powder Co."

[01:17] Anne

What?

SIGN Chapter 20

SIGN My World Has
Tumbled Into Pieces

[02:54] Anne

I don't understand.

[02:56] Anne

How could my story have won the prize?

[02:59] Diana

I sent it!

[03:02] Diana

Oh, I *knew* it would win!

[03:05] Diana

At first I thought I'd
ask you to send it in.

[03:07] Diana

But you had so little faith left in it.

[03:10] Diana

So I just decided I'd send
the copy you gave me.

[03:14] Diana

Why, Anne, you don't seem a bit pleased!

[03:18] Anne

I'm so amazed—I can't realize it.

[03:20] Anne

There wasn't a word in my story about...
about baking powder.

[03:24] Diana

Oh, I put that in.

[03:26] Diana

It was as easy as a wink.

[03:29] Diana

When Averil bakes the cake,

[03:32] Diana

I just added, "and I will never use
any baking powder except Rollings."

[03:37] Diana

Here!

[03:38] Diana

The twenty-five dollars you've won!

[03:43] Anne

Diana,

[03:44] Anne

I can't take it.

[03:47] Anne

It's yours by right. You sent the story in.

[03:51] Diana

The honor of being a friend of the
prize-winner is enough for me.

[03:54] Diana

I'm so glad for your sake, Anne.

[03:57] Anne

Oh, Diana,

[04:00] Anne

I think you are the sweetest and
truest friend in the world,

[04:06] Anne

and I assure you I appreciate
the motive of what you've done.

[04:23] Davy

Gilbert's here to see you, Anne.

[04:26] Davy

Are you well?

[04:30] Gilbert

Why, what is the matter?

[04:33] Gilbert

I came to congratulate you.

[04:35] Anne

Oh, Gilbert, not you.

[04:39] Anne

I thought you would understand.

[04:42] Gilbert

I must confess I can't. *What* is wrong?

[04:45] Anne

Everything.

[04:46] Anne

I loved my poor little story.

[04:50] Anne

What will the professors think when they hear I've written an advertisement?

[04:56] Anne

And, oh, when it gets out at Redmond! Think how I'll be teased and laughed at!

[05:01] Gilbert

Why worry what anyone else thinks?

[05:06] Gilbert

One would rather write masterpieces of literature, no doubt.

[05:11] Gilbert

But, meanwhile, meals have to be bought and board has to be paid.

[05:16] Gilbert

Put the prize toward tuition fees and consider that it enhances your learning.

[05:24] Anne

I suppose one must face reality.

[05:27] Anne

But I cannot feel easy in my mind about it.

[05:30] Gilbert

Then will you let me read your story sometime?

[05:34] Anne

Certainly. But whatever for?

[05:36] Gilbert

Because then I'll be able to tell whether you wrote it as an advertisement.

[05:40] Anne

I'd like you to read it very much.

[05:44] Anne

Isn't it lovely?

[05:45] Anne

Do you know, I didn't notice until just now?

[05:48] Gilbert

This view has made my own cares pale into insignificance more than once.

[05:55] Anne

Gilbert, did you really come to congratulate me?

[06:00] Gilbert

Yes, of course.

[06:02] Anne

He must have known I was feeling miserable.

[06:06] Gilbert

*Good. She looks more
cheerful than I'd feared.*

[06:09] Anne

Thank you.

[06:18] Gilbert

Just think, next week we start
our second year at Redmond.

[06:28] Philippa

It's homier than home.

[06:32] Anne

It's pictures galore after all, I see.

[06:35] Anne

Although Miss Patty didn't seem to want
us putting more holes in her wallpaper.

[06:40] Philippa

We'll putty the holes
up when we leave, dear.

[06:43] Philippa

Now, Stella, when does
Aunt Jamesina come to live with us?

[06:47] Stella

Tomorrow. And she's bringing a cat.

[06:51] Priscilla

A cat! I adore cats!

[06:52] Anne

Then there will be six of
us living under one roof.

[06:56] Philippa

Five and one animal, you mean.

[06:58] Priscilla

Call it four and two animals.

[07:08] Philippa

Good morning, Charlie.

[07:11] Philippa

My, what good friends you are.

[07:14] Anne

Oh, stop it.

[07:16] Gilbert

Good morning, friendly fellow lodgers.

[07:19] Philippa

Good morning, Gilbert.

[07:21] Philippa

The living room has come
together splendidly.

[07:24] Philippa

You must visit.

[07:26] Gilbert

Of course.

[07:31] Gilbert

Well, I have class across the hall.

[07:34] Priscilla

Later, then.

[07:35] Philippa

Anne?

[07:37] Philippa

Has anything happened
between you and Gilbert?

[07:39] Anne

No.

[07:41] Anne

What?

[07:42] Philippa

I don't miss much in affairs of the heart.

[07:45] Anne

Honestly, nothing's happened!

[07:46] Philippa

You don't need to hide it.

[07:59] Anne

Goodness!

[08:01] Anne

You mustn't follow me.

[08:03] Anne

I'm sorry, but we already
have a cat coming to stay.

[08:15] Anne

No. Shoo.

[08:20] Anne

It's not a laughing matter!

[08:23] Philippa

That cat must have taken a
real fancy to you, Anne.

[08:26] Priscilla

Was he as thin as all that?

[08:28] Stella

You should have fed him.

[08:31] Anne

No. If I did that, I would have to keep him.

[08:48] Anne

You can't simply waltz in uninvited.

[08:51] Priscilla

He has evidently adopted you.

[08:53] Philippa

He really is emaciated.

[08:55] Stella

Poor creature.

[08:56] Anne

Well, I'll give him a square meal and
then he must return to whence he came.

[09:16] Philippa

He plainly means to stay.

[09:18] Priscilla

Something has to be done.

[09:19] Stella

We can't keep him.

[09:21] Stella

Aunt Jimsie will bring her cat with her.

[09:24] Anne

Yes.

[09:26] Anne

That's why I told him and
myself that it was not to be.

[09:34] Anne

Oh.

[09:37] Anne

Oh, I can't pretend any longer!

[09:40] Anne

He's my cat!

[09:42] Anne

His name is Rusty!

[09:44] Philippa

What, you've already christened him?

[09:47] Priscilla

How like Anne.

[09:49] Stella

Now you'll have to convince
Aunt Jimsie and the other cat.

[09:55] Anne

Yes, I'll try.

[09:57] Anne

Be good, Rusty.

[10:01] Stella

Um... Aunt Jamesina,

[10:04] Stella

I thought you said you
were bringing *one* cat.

[10:07] Jamesina

A dear friend begged me to take him.

[10:10] Jamesina

The stately one is the Sarah-cat.

[10:12] Jamesina

The meek one is my dear friend's, Joseph.

[10:16] Jamesina

The Sarah-cat *never* fights
and Joseph rarely.

[10:23] Anne

Rusty!

[10:33] Anne

No, Rusty!

[10:35] Anne

Stop that!

[10:37] Jamesina

It's all right. Let them fight it out.

[10:45] Jamesina

You see?

[10:46] Jamesina

They've made friends.

[10:49] Anne

How I admire you, Aunt Jamesina!

[10:53] Jamesina

But I only keep cats proper.

[10:57] Jamesina

You're old enough to know how to
behave if you're ever going to be.

[11:02] Anne; Priscilla; Philippa; Stella

Of course.

[11:03] Jamesina

But then again,

[11:05] Jamesina

as far as I am concerned, you can all
go to destruction in your own way.

[11:23] Anne

Gilbert.

[11:25] Anne

You would be very unwise.

[11:36] Anne

Thank you.

[11:56] Philippa

What a dull, interminable day it's been.

[12:00] Anne

But to some people, it has
been a wonderful day.

[12:04] Anne

And some heart has been broken.

[12:07] Philippa

I don't like to think of broken
hearts or anything unpleasant.

[12:11] Anne

Do you think you'll be able to shirk
unpleasant things all your life, Phil?

[12:15] Philippa

Dear me, no. Am I not up against them now?

[12:19] Philippa

Alec and Alonzo simply plague my life out.

[12:23] Jamesina

It shouldn't be hard to decide.

[12:27] Philippa

I was born a seesaw, Auntie, and nothing
can ever prevent me from teetering.

[12:34] Philippa

Oh, I'd marry Gilbert Blythe if he were rich.

[12:39] Anne

Gilbert and *you*?

[12:44] Anne

You have every right, of course.

[12:48] Philippa

Oh, I'm not setting out
to marry Gilbert Blythe.

[12:54] Philippa

Perish the thought.

[12:56] Philippa

I'll have to marry sometime, I suppose,

[13:01] Philippa

but I shall put off the
evil day as long as I can.

[13:05] Philippa

In any case, I'm starving *now*.

[13:09] Anne

I made a lemon pie this morning.
It's in the pantry.

[13:12] Philippa

You're a darling!

[13:19] Philippa

May today be a wonderful day for *you*!

[13:26] Jamesina

That girl is pretty and
sweet and good-hearted,

[13:26] Philippa

Oh, it looks scrumptious! I can't help myself!

[13:29] Jamesina

but do you think she is quite
right in her mind, by spells?

[13:33] Anne

There's nothing the matter with Phil's mind.

It's just her way of talking.

[13:39] Anne

It's a fine day, Rusty.
Shall we go for a walk?

[13:56] Anne

Rusty?

[14:06] Anne

Hello, Gilbert.

[14:08] Gilbert

Hello, Anne.

[14:10] Anne

Mayflowers?

[14:11] Gilbert

Yes.

[14:12] Gilbert

Don't these remind you of home
and our old school-day picnics?

[14:18] Anne

Oh, yes.

[14:20] Gilbert

I suppose you will be there
in reality in a few days?

[14:25] Anne

Yes, once I put the house in order.

[14:29] Anne

You'll be in Avonlea before I will.

[14:32] Gilbert

No, I shall not be in Avonlea
at all this summer.

[14:35] Gilbert

I've been offered a job in the *Daily News*
office and I'm going to take it.

[14:40] Anne

Oh, Phil... Phil, come out this instant.

[14:41] Anne

You mustn't work *too* hard.

[14:47] Anne

Isn't this a delightful evening?

[14:49] Anne

Do you know, I found a cluster of white violets
under that tree over there?

[14:55] Anne

I felt as if I had discovered a gold mine.

[14:58] Anne

Let us go and see if we can find some more.

[15:01] Anne

I'll call Phil and—

[15:05] Gilbert

Never mind Phil and the violets just now.

[15:09] Gilbert

There is something I want to say to you.

[15:12] Anne

Oh, don't say it. Don't—*please*, Gilbert.

[15:15] Gilbert

I must. Things can't go
on like this any longer.

[15:20] Gilbert

Anne, I love you.

[15:23] Gilbert

You know I do.

[15:25] Gilbert

I can't tell you how much.

[15:28] Gilbert

Will you promise me that
some day, you'll be my wife?

[15:36] Anne

I...

[15:38] Anne

I...

[15:41] Anne

I can't.

[15:43] Anne

Oh, Gilbert, you've spoiled everything.

[15:55] Gilbert

How... How do you feel about me?

[15:59] Anne

I do care a great deal for you as a friend.

[16:03] Anne

But I don't love you, Gilbert.

[16:07] Gilbert

But can't you give me some
hope that you will—yet?

[16:12] Anne

No, I can't.

[16:14] Anne

You must never speak of this to me again.

[16:17] Anne

And we *must* go on being friends.

[16:22] Gilbert

Friends!

[16:24] Gilbert

I want your love—and you tell
me I can never have that.

[16:31] Anne

I'm sorry.

[16:33] Gilbert

There have been times when
I thought you did care.

[16:38] Gilbert

I've deceived myself, that's all.

[16:44] Gilbert

Goodbye, Anne.

[17:06] Philippa

You are an idiot, Anne Shirley!

[17:09] Anne

Do you call it idiotic to refuse
to marry a man I don't love?

[17:14] Philippa

You don't know love when you see it.

[17:18] Philippa

You've tricked something out with your
imagination that you think love,

[17:23] Philippa

and you expect the real
thing to look like that.

[17:26] Anne

Phil, please go away and leave
me alone for a little while.

[17:35] Anne

My world has tumbled into pieces.

[17:40] Anne

I want to reconstruct it.

[17:43] Philippa

Without any Gilbert in it?

[17:50] Anne

A world without any Gilbert in it?!

[17:54] Anne

A world without any Gilbert in it?

[17:58] Anne

A world without...

[18:09] Marilla

Is that you, Rachel? That was quick.

[18:13] Anne

Hello, Marilla.

[18:16] Marilla

Anne Shirley!

[18:18] Marilla

I never looked for you till tomorrow night.

[18:21] Anne

I just got homesick all at once,
and came a day earlier.

[18:26] Anne

I've had such a lovely walk,
picking flowers in the twilight.

[18:30] Anne

Smell them.

[18:35] Marilla

Sit down, child. You must be real tired.

[18:41] Anne

I am.

[18:43] Marilla

How is Gilbert?

[18:45] Marilla

He isn't coming home this summer, I hear.

[18:49] Anne

He is.

[18:53] Davy

Anne, ain't I glad to see you!

[18:55] Anne

Davy!

[18:57] Davy

Say, Anne, I've grown
two inches since last fall.

[19:01] Davy

And say, Anne, see my
front tooth. It's gone.

[19:05] Anne

Goodness! And have you been a good boy?

[19:08] Davy

Yes. But say, I'm tired of being good.

[19:12] Anne

You'd get tired of being bad much sooner.

[19:16] Davy

Well, it'd be fun while
it lasted, wouldn't it?

[19:20] Davy

I could be sorry for it
afterwards, couldn't I?

[19:22] Anne

Being sorry wouldn't do away with the
consequences of being bad, Davy.

[19:27] Marilla

Now, stop talking nonsense
and come have your supper.

[19:32] Davy; Dora

All right.

[19:34] Lynde

You look well, Anne.

[19:36] Dora

Welcome home, Anne.

[19:39] Anne

It's good to be home.

[19:42] Anne

Thank you very much for having me.

[19:44] Lavendar

Seeing you is one of the pleasures
of coming home for the summer.

[19:50] Anne

I am so glad our homecomings overlapped.

[19:53] Anne

How you've grown, Paul.

[19:56] Paul

I'm thirteen now.

[20:05] Anne

Where has the summer gone?

[20:09] Anne

It doesn't seem a day since I came home
that spring evening with the violets.

[20:16] Anne

When I was little, I couldn't see from
one end of the summer to the other.

[20:23] Anne

It stretched before me
like an unending season.

[20:31] Anne

Now "'tis a handbreadth, 'tis a tale."

[20:36] Lavendar

Anne, are you and Gilbert Blythe
as good friends as you used to be?

[20:43] Anne

I am just as much Gilbert's
friend as ever I was.

[20:48] Lavendar

Have you quarreled?

[20:51] Anne

No; it's only that Gilbert
wants more than friendship

[20:58] Anne

and I can't give him more.

[21:01] Lavendar

Are you sure of that?

[21:05] Lavendar

I'm very, very sorry.

[21:07] Anne

I wonder why everybody seems to think

I ought to marry Gilbert Blythe.

[21:14] Lavendar

Because you were made and meant for each other, Anne—that is why.

[21:21] Lavendar

But you are still young.

[21:24] Lavendar

You needn't decide on everything now.

[21:28] Anne

Why ever did Gilbert say such things?

[21:32] Anne

He must have known I would refuse.

[21:35] Lavendar

He probably couldn't help himself.

[21:38] Lavendar

That's how much he loves you.

SIGN Next Time

SIGN Has the Real Prince

Come at Last...?

Revision #1

Created 2025-12-15 07:58:07 UTC by whimsee

Updated 2025-12-15 07:58:07 UTC by whimsee